

Zmluva
o uvedení hudobno-dramatického diela s názvom
„CYRIL A METOD“
Slovenské oratórium

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a prísl. ustanovení Autorského zákona
(ďalej len „**zmluva**“)

uzatvorená medzi:

Slovenským národným divadlom

So sídlom: Pribinova 17, 819 01 Bratislava
IČO: 00 164 763
DIČ: 2020829954
IČ DPH: SK2020829954
Bank. spojenie:
Číslo účtu:
Zastúpený: Marián Chudovský, generálny riaditeľ SND
Friedrich Haider, hudobný riaditeľ Opery SND

(ďalej len „**SND**“)

a

X-Ray Media, s.r.o.

So sídlom: Kempelenova 2, 841 05 Bratislava
Poštová adresa: Nobelova 30, 831 02 Bratislava
IČO: 44 180 551
DIČ: 202 264 3139
IČ DPH: SK202 264 3139
Bank. spojenie:
Č. účtu:
Zastúpený: Ing. Andrea Lupsinová

(ďalej len „**spoločnosť**“)

Preambula

Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí tejto Zmluvy o uvedení hudobno-dramatického diela s názvom „Cyril a Metod – slovenské oratórium“.

Článok 1
Vyhlásenie

1. Spoločnosť prehlasuje, že je spoločnosťou zapísanou v Obchodnom registri, ktorá je oprávnená na výrobu a vyhotovenie umeleckých diel a je nositeľom všetkých práv, ktoré ju oprávňujú dielo „**Cyril a Metod – slovenské oratórium**“ uviesť a dielo nie je zaťažené právami tretích osôb, ktoré by bránili jeho uvedeniu v zmysle tejto zmluvy.

Článok 2

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri predvedení (ďalej len „uvedenie“) diela:

„Cyril a Metod – slovanské oratórium“ (ďalej len „dielo“)

Miesto uvedenia diela: **SND, Pribinova 17, Bratislava, sála opery a baletu**

Termín uvedenia: **14. december 2013 o 19.00 hod**

2. Zmluvné strany uvedú dielo, ktoré má nasledovné charakteristiky:

- | | | |
|-----|---------------------------|-----------------------|
| a.) | Žáner: | scénické oratórium |
| b.) | Miesto výroby diela: | Slovenská republika |
| c.) | Finálna dĺžka v minútach: | 70 minút |
| d.) | Jazyková verzia: | slovenská |
| e.) | Autor hudby: | ThMgr. Ľubomír Hornák |
| f.) | Autor textu: | Daniel Hevier |

Článok 3

Práva a povinnosti SND

SND zabezpečí na vlastne náklady :

1. Sálu opery a baletu novej budovy SND na uvedenie diela a na technické skúšky nasledovne:
 - dňa 13.12 .2013 od 9.00 hod. na technické skúšky
 - dňa 14.12. na skúšky, generálnu skúšku a predstavenie od 9.00 hod.
2. Zvukovú techniku, špecifikovanú na základe požiadaviek spoločnosti, potrebnú na ozvučenie pódia a sály vrátane potrebného obslužného personálu. Netýka sa to techniky a služieb, pre ktoré je potrebné angažovať tretiu osobu.
3. Svetelnú a javiskovú techniku, špecifikovanú na základe požiadaviek spoločnosti, vrátane potrebného obslužného personálu. Netýka sa to techniky a služieb, pre ktoré je potrebné angažovať tretiu osobu.
4. Techniku potrebnú na videoprojekcie, špecifikovanú na základe požiadaviek spoločnosti, vrátane potrebného obslužného personálu. Netýka sa to techniky a služieb, pre ktoré je potrebné angažovať tretiu osobu.
5. Energie potrebné na realizáciu skúšok a večerného predstavenia v súlade s touto zmluvou.
6. Pulty s osvetlením na noty, stoličky pre hráčov orchestra.
7. Šatne pre všetkých účinkujúcich – t.j. orchester, zbor, sólistov, dirigenta a pod.
8. Uvádzačky a iný prevádzkový personál obvykle potrebný pre uskutočnenie predstavenia v sále opery a baletu SND.

Článok 4

Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli, že celková cena uvedenia diela predstavuje sumu **21.150,- € s DPH**. Zmluvné strany potvrdzujú, že celková suma za uvedenie diela podľa tohto

článku zmluvy je záväzná a úplná a zahŕňa všetky náklady spoločnosti spojené s uvedením diela.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že SND poskytne spoločnosti preddavok vo výške 50% z celkovej sumy, t.j. **10.575,- Eur** (slovom: **desaťtisícpäťstosedemdesiatpäť eur**). SND poskytne preddavok na základe zálohovej faktúry vystavenej spoločnosťou po podpise tejto zmluvy. SND uhradí faktúru do 10 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry. Následne do 15 dní od prijatia platby je spoločnosť povinná vystaviť faktúru k prijatej platbe v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH. V prípade, že dielo nebude uvedené podľa podmienok tejto zmluvy z akýchkoľvek dôvodov, spoločnosť je povinná vrátiť SND preddavok v plnej výške do 10 kalendárnych dní od dátumu uvedenia diela stanoveného v predmete tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že druhú časť z celkovej sumy za uvedenie diela podľa bodu 1. tohto článku zmluvy, vo výške 50 % z celkovej sumy za uvedenie diela, t.j. **10.575,- Eur** (slovom: **desaťtisícpäťstosedemdesiatpäť eur**) uhradí SND po uvedení diela podľa čl. 2 bod 1. tejto zmluvy, na základe vyúčtovacej faktúry. SND uhradí vyúčtovaciu faktúru do 10 kalendárnych dní od doručenia faktúry.
4. V prípade, že jednotlivé faktúry vystavené podľa tohto článku zmluvy nebudú obsahovať všetky náležitosti vyžadované príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, SND je oprávnené vrátiť jednotlivé faktúry spoločnosti. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením novo vystavených faktúr SND.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že ceny vstupeniek stanovuje SND, predaj vstupeniek zabezpečuje SND a tržba z predaja vstupeniek patrí SND.

Článok 5

Práva a povinnosti spoločnosti

1. Spoločnosť sa zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady:
 - a.) všetkých aktérov a účinkujúcich a kompletne naštudovanie a uvedenie diela v zmysle podmienok stanovených touto zmluvou,
 - b.) koordináciu všetkých aktérov, vrátane účinkujúcich, potrebných pre uvedenie diela, v rozsahu a spôsobom potrebným pre uvedenie diela v zmysle podmienok stanovených touto zmluvou,
 - c.) všetky potrebné zmluvné vzťahy s aktérmi diela, vrátane účinkujúcich a autorov a uskutočniť všetky platby vyplývajúce z týchto zmluvných vzťahov, vrátane uhradenia všetkých autorských a licenčných poplatkov spojených s uvedením diela,
 - d.) zmluvné vzťahy s dodávateľmi služieb, t.j. s tretími osobami a uskutočniť všetky platby vyplývajúce z týchto zmluvných vzťahov.

Článok 6

Podmienky uvedenia diela

1. Zmluvné strany sa dohodli, že koordináciou uvedenia diela po stránke umeleckej a produkčnej, ako aj koordináciou technického zabezpečenia uvedenia diela je poverená spoločnosť.
2. Konaním za SND je poverený projektový manažér Opery SND Marek Kundlák, mail marek.kundlak@snd.sk, ktorý bude za SND riešiť všetky záležitosti a situácie, ktoré nastanú pri plnení tejto zmluvy, ak výslovne nie je dohodnuté inak.

3. Konaním za spoločnosť je poverená konateľka Ing. Andrea Lupsinová, mail alupsinova@xraymedia.sk , ktorá bude za spoločnosť riešiť všetky záležitosti a situácie, ktoré nastanú pri plnení tejto zmluvy, ak výslovne nie je dohodnuté inak.
4. V prípade, že dôjde k výmene osôb uvedených v tomto článku, budú sa zmluvní partneri o tejto zmene informovať bez zbytočného odkladu.

Článok 7

Odstúpenie od zmluvy

1. SND je oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy:
 - a.) ak spoločnosť poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve a nezjedná nápravu v dohodnutom termíne,
 - b.) ak pri uvedení diela dôjde činnosťou alebo nečinnosťou spoločnosti k odchýlkam od schválených záväzkov plnenia povinností podľa tejto zmluvy, ktoré by mohli mať vplyv na uvedenie diela a / alebo plnenia súvisiacich záväzkov podľa tejto zmluvy,
 - c.) ak pri výrobe a uvedení diela dôjde činnosťou spoločnosti k bezdôvodnému nerešpektovaniu oprávnených požiadaviek SND vyplývajúcich z rozpočtu.
2. Spoločnosť je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy:
 - a.) ak SND poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve a nezjedná nápravu v dohodnutom termíne,
 - b.) ak pri uvedení diela dôjde činnosťou, alebo nečinnosťou SND k odchýlkam od schválených záväzkov plnenia povinností podľa tejto zmluvy, ktoré by mohli mať vplyv na uvedenie diela a / alebo plnenia súvisiacich záväzkov podľa tejto zmluvy.
 - c.) ak pri výrobe a uvedení diela dôjde činnosťou SND k bezdôvodnému nerešpektovaniu oprávnených požiadaviek spoločnosti vyplývajúcich z rozpočtu.
3. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu a doručuje sa doporučene s doručenkou do vlastných rúk na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou skôr, než oprávnená strana odoslala odstúpenie od zmluvy.
4. V prípade udalostí spôsobených vyššou mocou, v dôsledku ktorých nebude uvedenie diela možné, nemá spoločnosť nárok na akúkoľvek náhradu škody.

Článok 8

Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto zmluve sa riadia ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky, predovšetkým ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a na základe ustanovenia §1 ods. 2 Obchodného zákonníka aj ustanoveniami zákona č. 40/ 1964 Zb. Občianskeho zákonníka a ustanoveniami Autorského zákona č. 618/2003 Z.z..
2. Zmluvné strany sa dohodli, že vzniknuté spory budú riešiť predovšetkým dohodou. Zmluvné strany prehlasujú, že v prípade akýchkoľvek sporov, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy a nevyriešia sa dohodou, je rozhodným právom Právny poriadok Slovenskej republiky a príslušným pre konanie súd podľa sídla SND. Akékoľvek zmeny dohodnutého obsahu zmluvy musia mať formu písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami na tej istej listine a spojených so základnou zmluvou.

3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného právneho predpisu
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu pozorne prečítali a že jej text im je zrozumiteľný, jeho význam zrejмый a určitý a že zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzavretá pod nátlakom, ani v tiesni a ani za nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

Za SND:

Za spoločnosť:

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Marián Chudovský
generálny riaditeľ SND

.....
Ing. Andrea Lupsinová
X-Ray Media s.r.o., konateľka

.....
Friedrich Haider
hudobný riaditeľ Opery SND